

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 34 (1947)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Verlangen Sie den Spezialkatalog von  
**ERNST GÖHNER AG. Zürich** Tel. (051) 24 17 80

Büro Bern: Fabrikstrasse 27, Tel. (031) 232 99  
 Büro St. Gallen: Werner Geisser, Lindenstrasse 73  
 Telefon (071) 257 52

# Gamma- TREPPEN

in  
*Granitin-Hartkunststein*  
 bürgen für  
**Qualität**

**O. GAMMA** Kommandit-Gesellschaft **ZÜRICH**  
 Telefon 45 17 25 • Seestrasse 336



Einige der vielen Verwendungsmöglichkeiten der Zubehörteile

## BEQUEMERE FRÜHJAHR- REINIGUNG

Modell 262  
**Fr. 450.-**  
 Zubehörteile  
**Fr. 70.-**  
 + WUST

Wenn Sie einen Hoover besitzen, brauchen Sie nicht die ganze Wohnung auf den Kopf zu stellen. Der Hoover klopft, bürstet und saugt Ihre Teppiche auf dem Boden (wo sie liegen) schneller, gründlicher und schonender. Und mit den praktischen Zubehörteilen können Sie Polstermöbel, Vorhänge, Lampenschirme, unter und hinter Möbelstücken hygienischer reinigen. — Unverbindliche Vorführung der zwei Modelle in jedem guten, einschlägigen Geschäft. Ausführliche Prospekte durch die Hoover-Apparate A.-G., Zürich, Limmatstrasse 45 a4

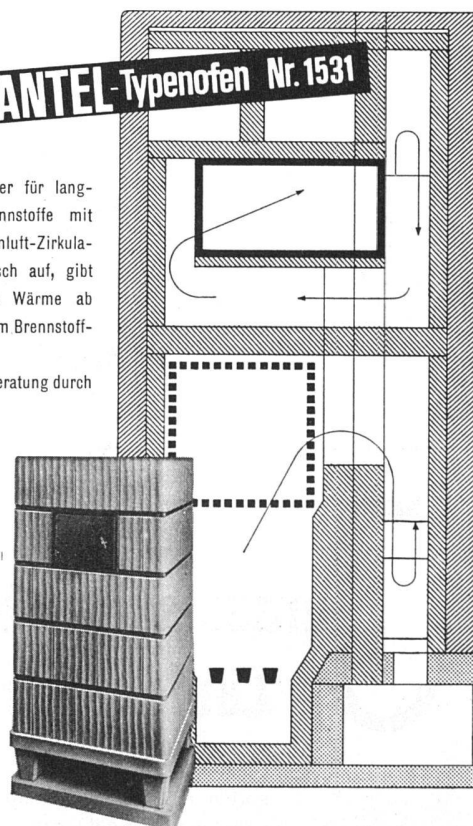
Der  
**HOOVER**

eingetr. Schutzmarke

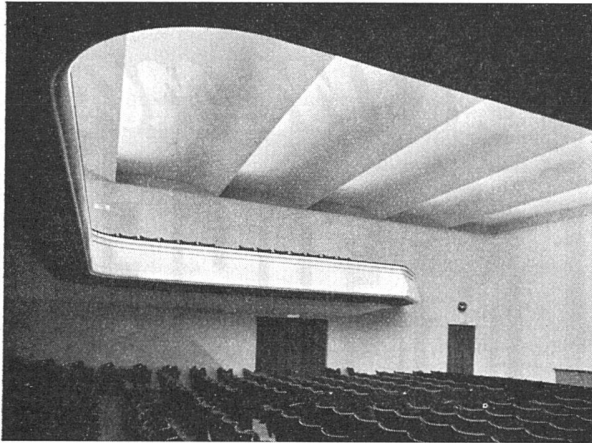
## Der MANTEL-Typenofen Nr. 1531

ein Allesbrenner für langflammi-  
 ge Brennstoffe mit  
 innerer Warmluft-Zirkulation. Heizt rasch auf, gibt  
 langanhaltende Wärme ab  
 bei sparsamstem Brennstoff-  
 verbrauch.

Fachkundige Beratung durch



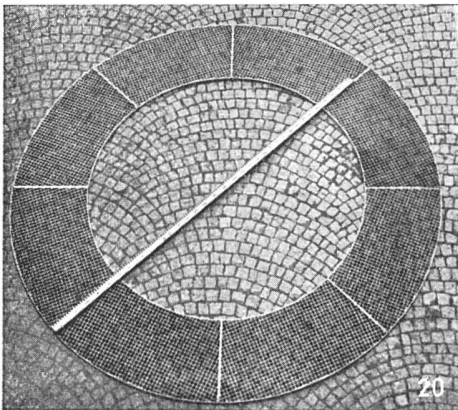
Gebrüder **MANTEL** Ofenfabrik/Elgg (Zch)  
 Tel. (052) 4 71 36



## Hunkeler AG. Luzern

Holzbau Treppenbau Schreinerei Fensterfabrik

Pavatex-Decke im Kino «Moderne», Luzern



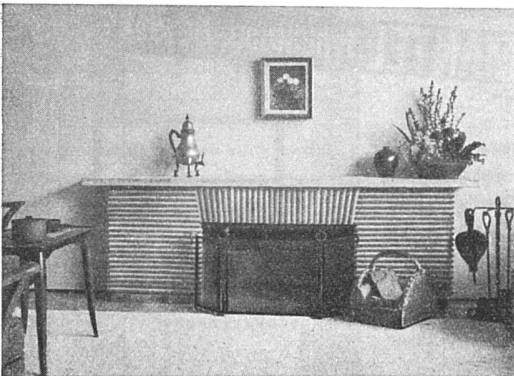
## Jakob Scherrer Söhne · Zürich 2

Allmendstraße 7 · Telephon (051) 25 79 80

### Spenglerarbeiten

Aus unserer Bildermappe über ausgeführte Arbeiten

20 Gitterrost – Baumrost



**Haben Sie** es schon erlebt wie gemütlich es am Kaminfeuer ist durch die belebende Wärme der Glut? Unsere Cheminée haben sich immer vorzüglich bewährt. Reichhaltige Auswahl. Alle Hafnerarbeiten und Ofenreparaturen. Neue und antike Kachelöfen. Elektrische Akkumulieröfen für Nachtstrom.

Bitte Prospekte verlangen!

## Carl Gustav Bodmer & Co. Zürich

Riesbach / Holbeinstraße 22 / Tel. 34 12 73

## Jurassische Steinbrüche A.-G. Laufen (Jura)

Steinhauerarbeiten in la. Laufener Kalkstein und anderen Steinsorten / Verkleidungsplatten für Innen- und Außenarbeiten / Lieferung von Rohblöcken / Übernahme von Steinhauerreparaturen

Baut mit  
**NATURSTEIN**




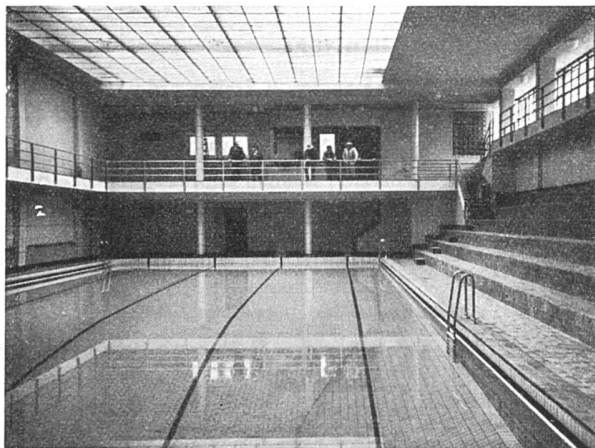
— dem Werkstoff der Heimat

Die schönsten und besten **Klinker**

in frohen Farbtönen,  
geflammt und in vielen Formaten, liefert

**A.-G. Verblendsteinfabrik Lausen**

	Emulsionsfarbe	für Innen- und Aussenanstriche
	wetterfest	lichtecht
	seit Jahren	bewährtes Fabrikat
	Telephonieren Sie (061) 3 59 26	



Neues Hallenschwimmbad Sommerleist, Bern  
v. Sinner & Beyeler, Architekten, Bern

## BERNHARD HITZ, USTER

Fugenlose SPRAY LIMPET ASBEST-  
Akustik- und Schallschluckbeläge  
Akustikplatten für Decken- und Wandbeläge

SPRAY LIMPET ASBEST-Akustikbeläge an den  
Decken – 310 m<sup>2</sup> – im neuen und alten Hallen-  
schwimmbad fugenlos aufgespritzt



# MEER MÖBEL HUTTWIL

GROSSE AUSSTELLUNG  
EIGENES BÜRO FÜR INNENARCHITEKTUR







Aufstrebender Gemeindebezirk von ca. 40 000  
Einwohnern, der die

## Neuerstellung einer Schlachthofanlage

ins Auge faßt, wünscht mit

**Architekten, Ingenieuren, Spezial-  
firmen,**

die sich für die Projektierung und Bauleitung  
einer solchen Schlachthofanlage interessieren,  
in Verbindung zu treten.

Offerten mit Referenzen über ausgeführte Pro-  
jektierungen und Bauleitungen von modernen  
Schlachthofanlagen beliebe man zu richten an  
die Chiffre 90, Verlag «Werk» Winterthur,  
Technikumstraße 81.



Mustermesse Basel Halle XIII Stand Nr. 4568

Materialien für:

**Edelputz «Jurasit»**

in vielen Farben und für alle Strukturen

**Hart-Innenputz**

(Referenz: Neubau Kantonsspital Zürich)

**Bærodur-Hartbeton-Belag**

**Kunststein- und Vorsatzbeton**

empfiehlt die Vertrauensfirma

**Terrazzo- & Jurasit-Werke AG.  
Bärschwil**

## Die grosse Nachfrage

nach allen Jahrgängen des

## Werk

hat unseren Vorrat fast vollständig erschöpft.  
Wir bitten deshalb die Leser, die von den  
Jahrgängen 1943 Heft 1-12, 1944 Heft 1-9  
und von 1945 Heft 1 und 6, sowie von  
1946 Heft 1, 2 und 6 entbehren können, uns  
diese zuzustellen, damit wir diese Hefte an  
Interessenten weiter vermitteln können. Wir  
offerieren für jedes zurückgenommene Heft  
den Betrag von Fr. 1.-.

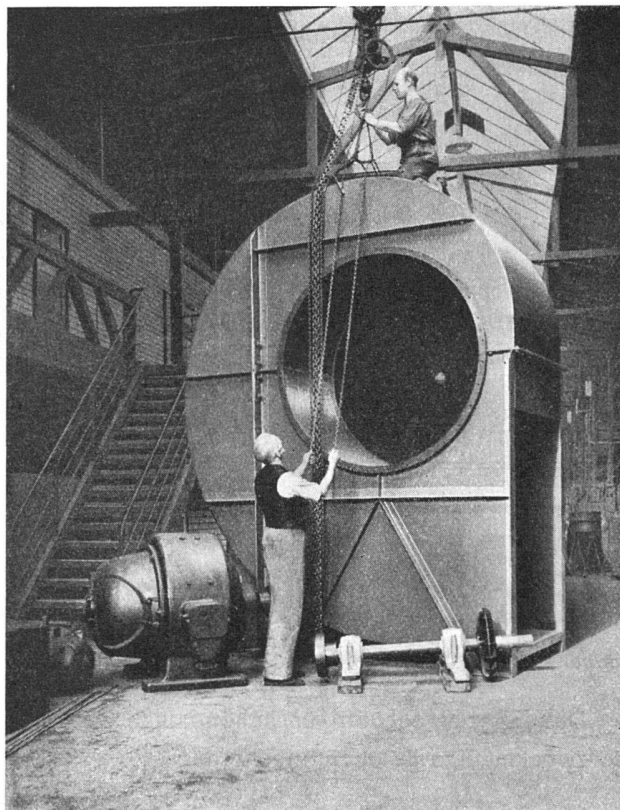
**Verlag «Werk» Winterthur**



# Optimus

DER KUNSTHARZSITZ  
OHNE METALLTEILE

**HUB** HANS U. BOSSHARD A.G.  
ZÜRICH - LUGANO



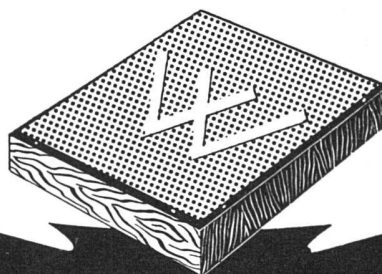
**Ventilatoren, Luftturbinen aller Art**  
Lufttechnische Anlagen, Trockenanlagen  
**EMIL RAESS, Ing. Maschinenfabrik, DIETIKON**  
Reppischhof



Trotz Materialschwierigkeiten liefern wir fortwährend  
Kleiderschränke  
für Fabriken und Bureaux in flotter, bewährter Ausführung

Verlangen Sie unsern neuen Prospekt

**Kempf & Co., Herisau**  
Aktiengesellschaft Tel. (071) 511 67



*Jedem neuen Auftrage*

den wir übernehmen, dienen  
die Erfahrungen und Fähig-  
keiten sorgsam geschulter  
Mitarbeiter und die reichen  
Mittel einer hochentwickelten  
Technik.

**WETTER+CO**

Clichéanstalt / Hotzestrasse 23 / Zürich 6



## BEDACHUNGEN

### Fugenlose Unterdach-Konstruktion

mit Betonlattung für flachgeneigte Ziegeldächer. Patent Nr. + 206 930. • Flachbedachungen, Terrassenabdichtungen. Jede Ausführung von Steildächern und Wärme-Isolierungen.



### FELIX BINDER AG. ZÜRICH 7

Hölderlinstraße 10/12

Telephon 32 43 58

**Rudolf MAAG & Cie.**

Schweizergasse 6 - Zürich 1 - Telephon 25 27 40

Das Spezialgeschäft für schöne,  
zweckmäßige Beleuchtungskörper

**Elektrische Installationen aller Art**

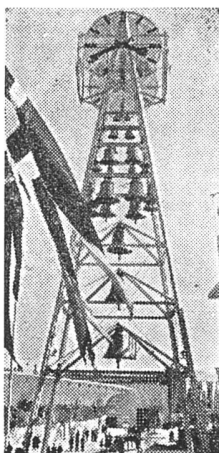


### Ernst Gutknecht, Murten

Bauunternehmung

Holz-, Silo- und Chaletbau

Telephon 7 25 43



Glockengießerei  
Rüetschi A.G., Aarau

Kirchenglocken  
Statuen  
und Bildguß  
Neuanlagen  
und Reparaturen

Glockenturm  
Schweiz. Landesausstellung  
Zürich 1939



### GROSS- UND KLEIN- ANLAGEN

### G. Pfenninger AG., Zürich

Aegertenstraße 8 - Telephon 33 11 11



### Aufzüge & Hebezeuge UTO

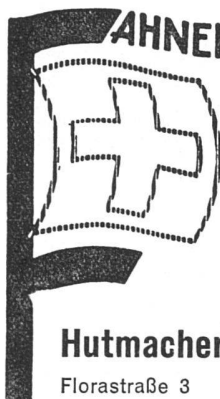
lösen alle  
Transport-Probleme

Man verlange Offerten  
und Ingenieurbesuch



**Aufzug- & Kranfabrik A-G, Zürich 9, Tel. 55.310**

Neue Telephon-Nr. 25 53 10



## FAHNEN FLAGGEN

Bei Neubauten  
den Fahnenhalter  
nicht vergessen!

### Fahnenfabrik

**Hutmacher-Schalch A.G., Bern**

Florastraße 3

Telephon 224 11

## Praktische Neuheiten für das Baubüro

### RENA-Baubuchhaltung

spart dem Architekten Zeit und Geld; schafft ihm,  
seinem Bauherrn und dem Unternehmer Ordnung und  
Übersicht.

### RENA-Baukontenplan

gruppiert alle im Hoch- und Tiefbau vorkommenden  
Arbeiten, erleichtert die Aufstellung der Voranschläge,  
schafft die Übersicht für den Kostenvergleich, ruft  
alles in Erinnerung, was vorzusehen ist.

Lieferung durch

**RENA-Bauspezialitäten AG., LUZERN**

Telephon (041) 2 52 88



## CARL HOHL'S ERBEN

### Dachpappenfabrik

Zürcherstr. 207a St. Gallen Telephon 278 08

- Gußasphaltbeläge für Straßen, Plätze,  
Flachdächer, Terrassen, Fabrikböden
- Teer-Asphalt-Makadambeläge für Gar-  
tenwege
- Dachpappen, Klebmassen, Isolier-  
materialien
- Karbolineum
- Teer-, Asphalt- und Bitumen-Produkte

# Teppiche Matzinger Basel

oben am Steinenberg



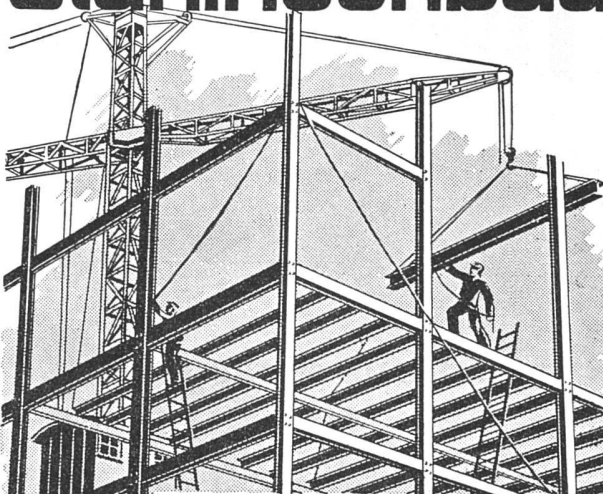
## Erstklassige Mettalldichtung

Spezialität: Regenabdichtung / Garantiarbeit

**Fermetal Zürich, J. Germann**

Zürich Sihlstraße 43 Telephon (051) 23 90 25

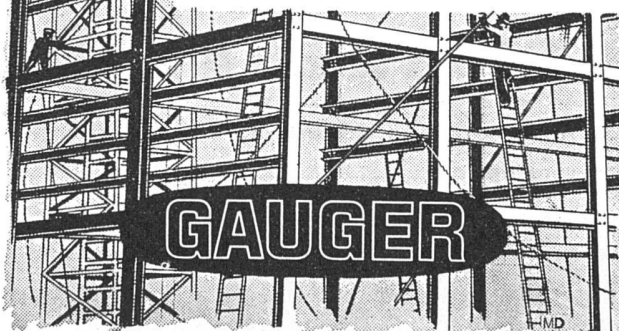
# Stahlhochbau



Wir projektieren, berechnen und erstellen  
Skelettbauten, Kranträger und -Ausleger,  
Treppen, Oberlichter und Vordächer. 75 Jahre  
Erfahrung.

Unser eigenes Ingenieurbüro berät Sie gerne

**GAUGER & CO. A.G., ZÜRICH / TEL. 261755**





# Rolladen

aller Systeme

Rolljalousien · Schattendecken  
& Jalousieläden

**J. Sum**  
Rolladenfabrik Olten

## Zimmerarbeiten

übernimmt zu vorteilhaften Bedingungen:



Schreiner- und Parkettarbeiten  
Neubauten, Umbauten  
Treppenbau, Reparaturen

**ZIMMEREI-GENOSSENSCHAFT ZÜRICH, Bäckerstr. 277, Tel. 23 27 92**

# Hensel & Co.

bekannt für Qualität

Elektrotechnische Anlagen  
Zürich 6, Beckenhofstraße 62, Tel. 26 17 44

**Jakob  
Kowner**

Elektro-Ingenieur, Zürich 1  
Torgasse 4 Telephone 32 57 54

Projektierung  
und Ausführung  
elektrischer Anlagen  
Elektrische Apparate  
Beleuchtungskörper  
Kochgeschirre

**Hans Wenzinger**

Obere Zäune 20

**Zürich 1**

Zentralheizungen  
Sanitäre Anlagen

**LIEB & HUG**

BLEICHERWEG 68 TELEPHON 23 25 03

**Tapeten**

**STEINWERKE ARNOLD BARGETZI**  
**SOLOTHURN**

Monumental- und Bauarbeiten  
Marmorhandel

Verenastr. 1 / Tel. 2 22 21

**SANITÄRE ANLAGEN · WARMWASSER-VERSORGUNGEN**

NORDSTRASSE 67  
TELEPHON 280674

**FRITZ WITSCHI · ZÜRICH 6**



# Besuchen Sie die ständige Baufach-Ausstellung in Zürich

Eintritt frei Über 400 Aussteller

**Schweizer Baumuster-Centrale Zürich**

Telephon (051) 27 38 26 Talstraße 9 (Börsenblock)



Für Isolationen und Bedachungen

**TRAVERS-NATURASPHALT**

**ZETTER AG. SOLOTHURN**

# Vobag

A. G. für vorgespannten Beton  
Zürich Tel. (051) 28 64 74

**Der rissfreie Unterzug** + Pat. 238961

Schüller

## Schreinerei-Genossenschaft

Telephon 28 05 70

**Zürich**

Kronenstraße 32

UMBAUTEN

NEUBAUTEN

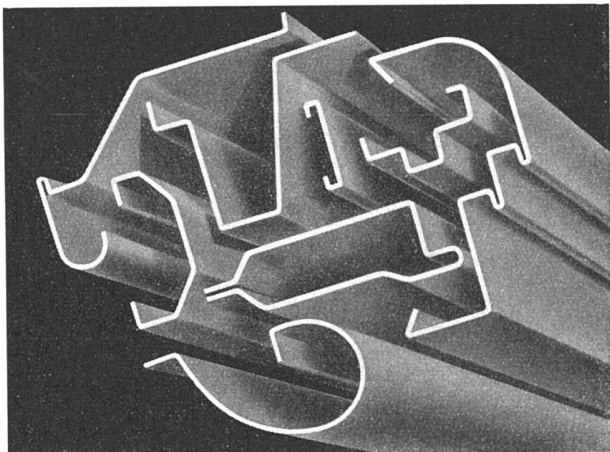
INNENAUSBAU

## Leichtbeton-Platten

*vorzügliche Wärmeisolation*

**FAVRE + CO AG ZÜRICH**

Telephon (051) 93 20 11 Wallisellen



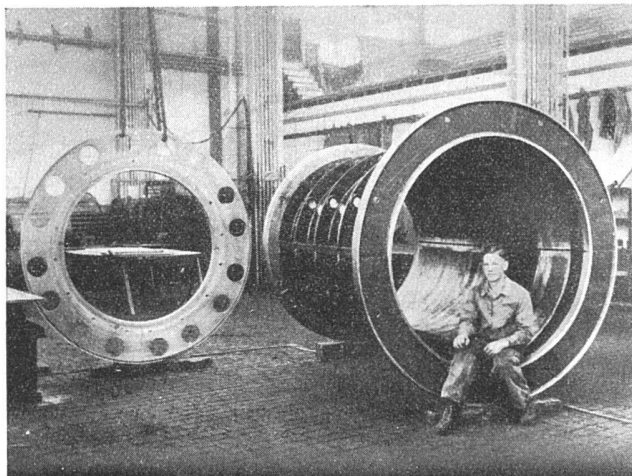
## STAHL-TÜRZARGEN WETTERSCHENKEL GEPRESSTE PROFILE

in allen Metallen, genau nach  
Zeichnung, bis 3000 mm Länge

J. & A. STEIB



BASEL 15



Betonschleuderrohr-Form

Blecharbeiten

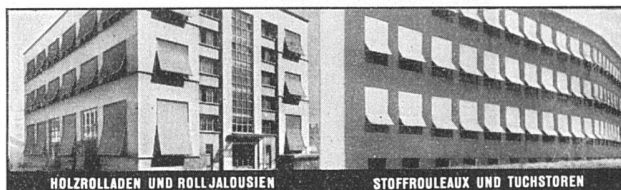
Behälterbau

Gepreßte Profile

Stahl-Treppen

Gebr. **Demuth** & Cie.

Baden Tel. 2 13 44



HOLZROLLADEN UND ROLLJALOUSIEN

STOFFROULEAUX UND TUCHSTOREN

## ROLLADENFABRIK A. GRIESSER A.-G.

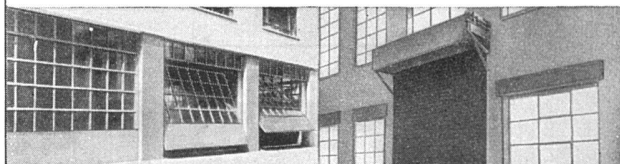
AADORF-Thg.  
BASEL  
BERN  
GENEVE  
LAUSANNE  
LUZERN  
ZÜRICH

Tel. (052) 4 71 12  
Tel. (061) 3 69 08  
Tel. (031) 2 92 61  
Tél. (022) 2 53 84  
Tél. (021) 3 32 72  
Tel. (041) 2 31 45  
Tel. (051) 23 73 98

VERTRETUNGEN:

CHAUX-DE-FONDS  
LOCARNO-Muralto  
OLTEN  
SCHAFFHAUSEN  
THUN  
ZUG

MM. Moccand, Tél. (039) 2 20 26  
M. Gherra, Tel. Locarno 10 89  
A. Spring, Arch., Tel. (062) 5 25 85  
J. Mettler, Tel. (053) 6 00 08  
H. Meier, Tel. (033) 2 25 25  
J. Rust, Tel. (042) 4 04 18



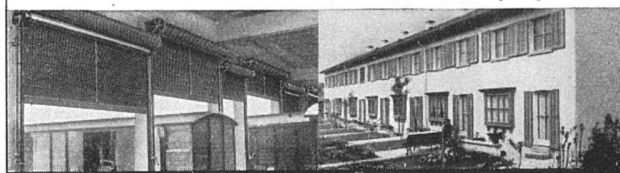
KIPPTORE FÜR GARAGEN

HOLZROLLTORE MIT MOTORANTRIEB

Holzrolladen und Rolllalousien  
Jalousieladen  
Kipptore  
Klapp- und Schiebetreppen  
Möbel- und Officerolladen  
Roll- und Scherengitter  
Rollschutzwände

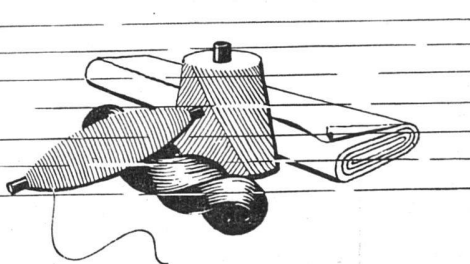


Rolltore mit Elektromotor  
Schwenk- und Schiebetore  
Sonnen- und Kapottstoren  
Stahlplatten-Rolladen  
Stahlwellblech-Rolladen  
Stoffrouleaux und Tuchstoren  
Verdunkelungsanlagen



STAHLWELLBLECH-ROLLADEN

JALOUSIELADEN JEDER AUSFÜHRUNG



## Trocken- und Klima-Anlagen

Luftbefeuchtungsanlagen für die Textilindustrie nach eigenen Entwicklungen. – Unsere Klimaanlage laufen vollautomatisch und gewähren eine Konstanthaltung von Temperatur und Feuchtigkeit. Wir bauen Zentralanlagen oder Einzelaggregate. – Dämpfeschränk für Seide, Kunstseide. – Entnebelungsanlagen.

Verlangen Sie unseren Besuch, wir beraten Sie gerne.

MUBA Stand 3278 Halle IX

**VENTILATOR A.G. STAEFA**

Staeфа bei Zürich • Tel. 93.01.36

Spezialisiert seit 1890



## OPTIMUS

### DER KLOSETTSITZ AUS BAKELIT

Einfache Montage, auf jedes kurante Klosett passend, praktische Reinigung, unverwüstlich, fugenlos. Erhältlich in schwarz, mahagoni und weiss. Scharniere nach rückwärts und seitwärts verstellbar.

**TROESCH & CO.**

AKTIENGESELLSCHAFT BERN-ZÜRICH

häusler



Printed in Switzerland

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR A.G.